

CABARET LES 7 DOIGTS DE LA MAIN

DU 13 AU 24 JUILLET
THÉÂTRE DE L'OLYMPIA
1 H 30 ★ 12 ANS ET +
CANADA

L'âge d'or du cabaret revisité, des soirées festives avec invités surprises, dans un savoureux mélange de prouesses de cirque aux doux parfums de jazz. Festive nights featuring a delicious mix of circus talents set to the soft sounds of jazz.

13 AU 17 JUILLET 20h
20 AU 24 JUILLET 20h

EN COLLABORATION AVEC **artv**



TOUS COUSINS ! LES ZYRGOMATIK

LE 15, 16 ET 18 JUILLET
LION D'OR
1 H 10 ★ POUR TOUS
BELGIQUE

Un duo circo-musico-clownesque pour tout public, profond et léger, sur un brin de Prévert, une invitation à trinquer à ses rêves !

A musical clowning duo for all audiences, light-hearted and profound, with a nod to Prévert. You're invited to raise a toast to your dreams!

15, 16 ET 18 JUILLET 20h



© Larry Rosenberg

© Pixsell

MALAJE ALBADULAKE

DU 23 AU 25 JUILLET
CHAPITEAU DU CCSE
MAISONNEUVE

1 H * 7 ANS ET + * GRATUIT
ESPAGNE



Une fusion à la fois délicate et spectaculaire entre flamenco et cirque jouant de rouge et de noir pour enflammer la piste. De plus, vivez un week-end cirque dans Mercier – Hochelaga-Maisonneuve. A delicate yet spectacular blend of flamenco and circus arts, sweeps the stage with flames of black and red. Also, outdoor entertainment in Mercier – Hochelaga-Maisonneuve.

23 JUILLET 21 h 30
24 JUILLET 20 h / 25 JUILLET 15 h

ME TWO TIM TYLER ET JOHNNY FILION

LE 16 ET 17 JUILLET
SALLE PAULINE-JULIEN
(SAINTE-GENEVIÈVE)
1 H 15 * POUR TOUS
CANADA

Mister P.P. et Monsieur Sapiens, deux artistes excentriques et naïfs invitent les spectateurs à un cabaret-variété loufoque truffé de moments cocasses, chaotiques et absurdes. Animation extérieure à la Salle Pauline-Julien le samedi 17 juillet.

Mr. P.P. and Monsieur Sapiens, two eccentric and naive artists, invite the audience to a zany and chaotic cabaret theatre show riddled with funny and odd moments. Outdoor entertainment at Salle Pauline-Julien, Saturday, July 17.

16 ET 17 JUILLET 20 h



DOWNPOUR A4 CIRCUS ENSEMBLE

DU 16 AU 18 JUILLET
STUDIO B
ÉDIFICE GUY-GAGNON
1 H * POUR TOUS
AUSTRALIE

Passion, humour, amour, tension et contorsions. Inspiré d'une nouvelle de Dostoïevski, ce spectacle charmera toutes les générations sans exception ! En première partie, *N'importe quoi*, avec Mick Holsbeke. L'arrondissement Verdun vous offre un week-end cirque ! Passion, humour, love, tension and contortion. Inspired by a short story by Dostoyevsky, this show is sure to charm audiences of every generation ! Opening act, *N'importe quoi*, with Mick Holsbeke. Verdun invites you to a weekend of circus entertainment !

16 ET 17 JUILLET 20 h
18 JUILLET 14 h

SAISON 2010-2011



Abonnez-vous
avant le 15 juillet 2010
et obtenez 20 %
de rabais sur tous
les spectacles
présentés dans
le cadre de
**MONTRÉAL
COMPLÈTEMENT
CIRQUE ***

Cirque

Terre

Humain

Téléchargez la brochure
complète des activités à

tohu.ca

*Jusqu'à concurrence de 4 billets, par abonné, par spectacle

Partenaire principal

SSQ Groupe
financier



Montréal



EXPOSITIONS

DU 8 AU 25 JUILLET

LA TOHU

STARFALL

Le conte merveilleux d'un clown qui veut rallumer les étoiles. *The magical quest of a clown.*

MUSÉE MCCORD

ARTISANS DE RÊVE

Costumes du/of *Cirque du Soleil*®.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

INSPIRIA

Quand le *Cirque du Soleil*® inspire une collection de haute joaillerie de la maison Boucheron. *Boucheron collection of fine jewellery inspired by Cirque du Soleil.*



© Kathleen Finlay

INFO-CIRQUE : 514-790-0072
MONTREALCOMPLETEMENTCIRQUE.COM

DÉTAILS ET
EXTRAITS DE SPECTACLES

BILLETS À PARTIR DE 22 \$ TICKETS STARTING AT \$22

Tarifs spéciaux disponibles pour les 12 ans et moins, 25 ans et moins, 65 ans et plus et AccèsMontréal.

Discount rates available for 12 and under, 25 and under, 65 and over and AccessMontreal.

ACHATS EN PERSONNE SUR PRÉSENTATION D'UNE PREUVE D'IDENTITÉ.

FORFAIT FAMILLE FAMILY PACKAGE

À partir de 66 \$ – de 50 à 60 % de réduction sur les billets enfants (12 ans et moins)

Starting at \$66 – 50 to 60% discount on children's tickets (12 and under)

FORFAIT VOLTIGE AERIAL PACKAGE

Plus vous achetez de spectacles et plus vous économisez – de 15 à 30 % de réduction à l'achat de deux spectacles et plus

15 to 30% discount on purchases of two shows and more

FORFAIT VIP VIP PACKAGE

Vivez l'expérience COMPLÈTEMENT CIRQUE

Live the circus experience

FORFAITS FAMILLE ET VIP DISPONIBLES PAR TÉLÉPHONE OU À LA BILLETTERIE CENTRALE. / FORFAIT VOLTIGE DISPONIBLE ÉGALEMENT EN LIGNE.

FAMILY AND VIP PACKAGES AVAILABLE BY PHONE OR AT MAIN TICKET OFFICE. / AERIAL PACKAGE ALSO AVAILABLE ONLINE.



MONTREAL

COMPLETEMENT

CIRQUE

.COM

**DU 8 AU 25
JUILLET 2010**

UN EVENEMENT



Québec 

Montréal 

TABÚ NOFIT STATE

DU 12 AU 25 JUILLET

TOHU

1 H 15 MIN ★ POUR TOUS
PAYS DE GALLES

Un charivari de numéros à la fois poétiques et décapants, suspendus au-dessus de vos têtes alors que vous déambulerez dans le spectacle.

An eclectic mix of acts both poetic and hilarious, performed above your head as you wander through the show.

12 AU 16 ET 20 AU 23 JUILLET 20h

17 ET 24 JUILLET 15h ET 20h

18 ET 25 JUILLET 14h



CIRQUE CARPE DIEM

DU 12 AU 25 JUILLET

TOHU – SITE EXTÉRIEUR

POUR TOUS
CANADA

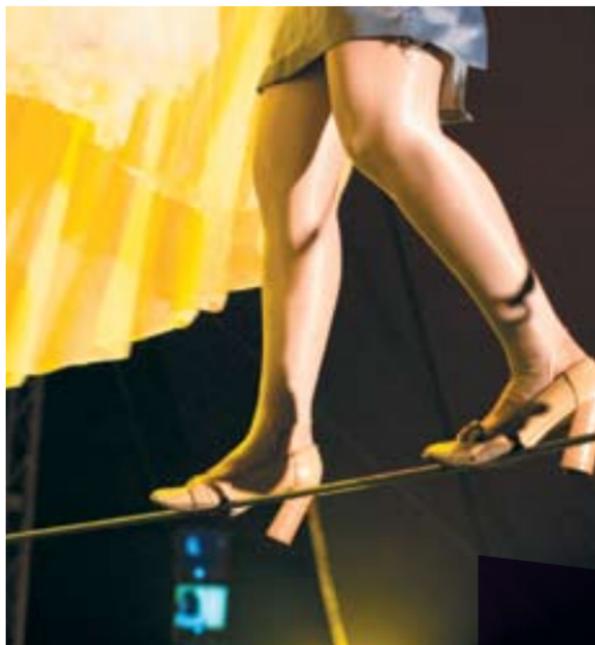
Tous les jours, avant les représentations de *tabú*, prenez votre envol, en compagnie de Cirque Carpe Diem. 5\$ l'essai de trapèze. Ne manquez pas les **Dimanches en famille** de la TOHU : à 15 h 30, les spectacles *Pirates Volants* (le 18 juillet) et *Timbré!* (le 25 juillet) avec Cirque Carpe Diem.

Every day, before *tabú* shows, take flight with Cirque Carpe Diem. \$5 for a trapeze experience. Enjoy an afternoon of fun during La TOHU's **Family Sundays** (July 18 and 25) with shows by Cirque Carpe Diem at 3:30 PM.

12 AU 16 ET 20 AU 23 JUILLET 16h

17 ET 24 JUILLET 14h

18 ET 25 JUILLET 13h





RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

PRÉSENTE

id CIRQUE ÉLOÏZE

Écrit et mis en scène par
Jeannot Painchaud

DU 8 AU 25 JUILLET
QUAIS DU VIEUX-PORT
DE MONTRÉAL
2H * POUR TOUS
CANADA

La toute nouvelle création
du Cirque Éloïze : danses
urbaines et arts du

cirque dans un spectacle
multimédia audacieux et
moderne. The brand-new
creation by Cirque Éloïze:
street dance and circus
arts come together in a
daring and modern multi-
media show.

8 ET 9 JUILLET 20 h 30
10, 17 ET 24 JUILLET 15 h ET 20 h 30
11 JUILLET 13 h 30
13 AU 16 ET 20 AU 23 JUILLET 20 h
18 ET 25 JUILLET 14 h



© 2009 Théâtre T & Cie / Valérie Remise



© 2009 Théâtre T & Cie / Valérie Remise



© 2009 Théâtre T & Cie / Valérie Remise

L'IMPRO CIRQUE

21 ET 22 JUILLET
GARE DALHOUSIE
2H * 7 ANS ET +
CANADA

Deux équipes, une compétition. Qui saura le plus amuser et séduire l'audience ? À vous de juger.

Two teams, one competition. Who will make the audience laugh the most? Be the judge.

21 ET 22 JUILLET 20h



© Sam Charlton

TOTEM CIRQUE DU SOLEIL

LE 11 JUILLET
SOUS LE GRAND
CHAPITEAU, QUAIS
DU VIEUX-PORT
DE MONTRÉAL
2H30 * POUR TOUS
CANADA

Les deux dernières représentations de TOTEM™ dans le cadre de MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE.

The last two performances of TOTEM as part of the Festival.

CIRQUEDUSOLEIL.COM



Photo : Daniel Desmarais
Costumes : Kym Barrett © 2010 Cirque du Soleil



SI VOUS PENSEZ BOIRE UNE BIÈRE TRANQUILLE

DANS LE QUARTIER LATIN

Les **Jeudis Vendredis Samedis**

de **MONTREAL COMPLÈTEMENT CIRQUE...**

TANT PIS

LES MINUTES

**ALLEZ-Y
VOUS SAUREZ POURQUOI**

COMPLÈTEMENT

CIRQUE



VOUS ÊTES ICI
QUARTIER DES SPECTACLES



SSC
Quartier
Latin

SWAY LES MAINS SALES

DU 21 AU 24 JUILLET

USINE C

1 H * 12 ANS ET +

BELGIQUE

Un spectacle coup de poing, un dispositif scénique unique où les corps volent, chutent et se confrontent dans un véritable ballet aérien.

A hard-hitting show with a unique set design, where bodies fly, fall and face off against one another in a veritable aerial ballet.

21 AU 24 JUILLET 20h



M2 EAEO

DU 15 AU 17 JUILLET

USINE C

1 H * POUR TOUS

BELGIQUE

Quatre jongleurs luttent pour leur espace vital sur une scène dont les mètres carrés diminuent à vue d'œil. Une prestation pour le moins spectaculaire où l'émotion et l'énergie des jongleurs vous contamineront à coup sûr !

Four jugglers battle for their personal space on a stage that shrinks metre by metre before your very eyes. A highly entertaining show where the jugglers' energy and emotions will be contagious!

15 ET 16 JUILLET 20h
17 JUILLET 15h ET 20h



RUP- TURE(S) LES CONFINIS

DU 14 AU 17 JUILLET

ESPACE 60

1 H 15 * 7 ANS ET +

CANADA

Un métissage de cirque et de philosophie tourbillonnant où le vertige devant l'inconnu s'exprime tout en contrastes et en paradoxes.

A blend of circus and philosophy, where feelings are expressed through contrasts and paradoxes.

14 AU 17 JUILLET 20 h



THE BEST HABBE & MEIK

DU 20 AU 22 JUILLET

ESPACE 60

1 H 30 * POUR TOUS

ALLEMAGNE

Deux olibrius masqués pour une histoire sans parole, une gestuelle décoiffante dans une série de sketches entre poésie et burlesque.



Two masked characters in a wordless story use a disarming gestural language for a series of skits ranging from the poetic to the comedic.

20 AU 22 JUILLET 19 h



PARFOIS, DANS LA VIE, LES CHOSSES CHANGENT BANDE ARTISTIQUE CANADA

Un duo saisissant, opéra et jonglerie dans un métissage de genres inattendus, entre folie et fantaisie, un voyage au-delà des frontières. En première partie, *Le Monde Selon Anita*, avec Ann Bernard.

A captivating duo: opera and juggling make for an unexpected marriage of fun and fantasy in this journey beyond borders.

Opening act, *Le Monde Selon Anita*, with Ann Bernard.

23 ET 24 JUILLET 20 h

25 JUILLET 15 h